

# Computed tomography (CT) (Italian) - Tomografia Computerizzata (TC)

Adult (18 years and over) | Patient information

Una copia di questo modulo deve essere data al paziente/persona sostitutiva che decide che lo legge con attenzione e per dare tempo di fare domande sulla procedura. Il foglio informativo del paziente deve essere incluso nella cartella medica del paziente.



## 1. Cos'è una tomografia computerizzata (TC) e come aiuterà me/il paziente?

Tomografia computerizzata (TC – nota in precedenza come scansione TAC) sono scansioni che producono immagini sezionali del corpo usando (radiazione a raggi x).

TC viene usata quando il medico ha bisogno di ulteriori informazioni di quante ne può fornire una normale radiografia.

La macchina TC sembra una grande ciambella con un tavolino stretto al centro. Il tavolino si sposta attraverso un foro circolare al centro dello scanner.

La macchina TC è aperta a entrambe le estremità, quindi i pazienti claustrofobici hanno poche difficoltà con questo esame.



Image 1: CT machine.  
Herston Multimedia Unit.

## Contrasto

A volte ti verrà dato il contrasto quale parte della tua scansione TC. Il contrasto permette ai tuoi organi di essere visualizzati più chiaramente nelle scansioni. Il contrasto può essere somministrato come bibita (contrasto orale) e/o infuso in una vena “contrasto iodato IV”.

Il **contrasto orale** si usa per mostrare più chiaramente lo stomaco e gli intestini.

Il **contrasto iodato** si usa per mostrare più chiaramente gli organi ed i vasi sanguigni del corpo. Un ago sottile (cannula IV) verrà inserito in una vena nel tuo braccio, rendendo possibile l'infusione del contrasto.

Per ulteriori informazioni sul contrasto iodato e sui rischi che il suo comporta, leggi il foglio informativo per il paziente “Contrasto iodato” (se non hai questo foglio informativo chiedine uno).

## Preparazione per la procedura

Il reparto di imaging medico ti fornirà istruzioni su come prepararti per la tua scansione.

Informa il personale se sei incinta o sospetti di essere incinta o se stai allattando.

La tomografia computerizzata è una procedura indolore e non è richiesta l'anestesia.

## Durante la procedura

Verrai posizionato sul tavolino TC da un radiografo. Il radiografo non sarà nella sala durante la scansione, ma sarà in grado di vederti, attraverso una larga finestra di vetro e di comunicare con te tramite un citofono.

Durante la scansione, sentirai un ronzio o frullio e sentirai il tavolino muoversi attraverso lo scanner TC. Dovresti rimanere il più fermo possibile poiché il minimo movimento può offuscare le immagini.

Per alcune scansioni, ti verrà chiesto di trattenere il respiro per fino a 20 secondi.

L'intera procedura può prendere fino a 20 minuti a seconda di quale parte del corpo viene scansionata.



## 2. Quali sono i rischi?

Ci sono rischi e complicazioni con questa procedura. Ci potrebbero anche essere rischi specifici alla condizione individuale ed alle circostanze di ogni persona. Parlane con il medico/clinico. I rischi includono ma non sono limitati a quanto segue:

### Rischi e complicazioni comuni

- leggero dolore, lividi e/o infezione dalla cannula IV. Ciò può richiedere un trattamento con antibiotici.
- i lividi sono più comuni se hai assunto farmaci per la fluidificazione del sangue quali warfarin, aspirina, clopidogrel (Plavix, Iscover, Coplavix, prasugrel (Effient), dipyridamole (Persantin o Asasantin), ticagrelor (Brilinta), apixaban (Eliquis), dabigatran (Pradaxa), rivaroxaban (Xarelto) o medicine complementari/alternative, quali olio di pesce e curcuma.

### Rischi e complicazioni rare

- un aumento del rischio del cancro per tutta la vita a causa dell'esposizione ai raggi x
- la morte a seguito di questa procedura è rara.

## Quali sono i rischi di non fare una tomografia computerizzata (CT)?

Ci possono essere conseguenze se decidi di non fare la procedura/trattamento/ indagine/ esame proposta. Sei pregato di parlarne con il medico/clinico.



## 3. Ci sono alternative?

Parla con il medico/clinico se non capisci qualsiasi aspetto di questo foglio informativo del paziente o se hai domande da fare sulle opzioni di trattamento per la tua condizione medica o quella del paziente e sulla procedura/trattamento/indagine/esame proposta. Sei pregato di discutere eventuali trattamenti alternativi con il tuo medico/clinico.



## 4. Cosa mi devo aspettare dopo la procedura?

Se hai inserito una cannula IV per contrasto, verrà rimossa dopo la scansione TC. Ti potranno chiedere di aspettare nel reparto sotto osservazione anche per mezz'ora dopo il contrasto IV.



## 5. Chi eseguirà la procedura?

Un medico/clinico diverso dal consulente/ specialista può assistere/condurre la procedura/il trattamento/l'indagine/l'esame clinicamente appropriato.

Potrebbe essere un medico/clinico in ulteriore addestramento, tuttavia tutti i tirocinanti sono supervisionati secondo le direttive professionali pertinenti.

Se nutri dubbi su quale medico/clinico effettuerà la procedura, parlane con il medico/clinico.



## 6. Dove posso trovare sostegno o ulteriori informazioni?

Assistenza ospedaliera: prima, durante e dopo è disponibile nel sito di Queensland Health [www.qld.gov.au/health/services/hospital-care/before-after](http://www.qld.gov.au/health/services/hospital-care/before-after) dove puoi leggere riguardo ai tuoi diritti di assistenza sanitaria.

Puoi anche vedere un elenco di farmaci per la fluidificazione del sangue al sito [www.health.qld.gov.au/consent/bloodthinner](http://www.health.qld.gov.au/consent/bloodthinner).

Il personale è a disposizione per sostenere le esigenze culturali e spirituali del paziente. Se desideri avere sostegno culturale o spirituale, parlane con il tuo medico/clinico.

Queensland Health riconosce che i pazienti aborigeni o isolani dello Stretto di Torres troveranno la migliore assistenza clinica quando la loro cultura viene inclusa durante il processo decisionale condiviso.



## 7. Domande

Parla con il medico/clinico se non capisci qualsiasi aspetto di questo foglio informativo del paziente o se hai domande da fare sulle opzioni di trattamento per la tua condizione medica o quella del paziente e sulla procedura/trattamento/indagine/esame proposta.



## 8. Contattaci

**In caso di emergenza, chiama Triplo Zero (000).**

Se non è una emergenza, ma sei preoccupato, contatta 13 HEALTH (13 43 25 84), 24 ore al giorno, 7 giorni la settimana.